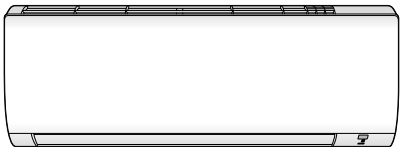
DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

MANUAL DE OPERAÇÕES



MODELOS

- ☑ FTX25KMV1B
- ☑ FTX35KMV1B

ÍNDICE

LER ANTES DE UTILIZAR

Precauções de Segurança 2
Nome das peças..... 4
Preparação antes da utilização 7

FUNCIONAMENTO

Funcionamento no modo AUTO · SECAGEM · ARREFECIMENTO · AQUECIMENTO · VENTILAÇÃO..... 9
Ajustar a Direcção do Fluxo de Ar..... 11
Funcionamento de FLUXO DE AR CONFORTÁVEL..... 13
Funcionamento no modo POTENTE..... 14
Funcionamento no modo ECONO..... 15
Funcionamento do TEMPORIZADOR DE DESACTIVAÇÃO..... 16
Funcionamento do TEMPORIZADOR DE ACTIVAÇÃO 17

CUIDADOS

Cuidados e Limpeza..... 18

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Resolução de problemas..... 22

As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutros idiomas são traduções da redação original.

Precauções de Segurança



Leia atentamente as precauções contidas neste manual antes de utilizar a unidade.

- Mantenha este manual num lugar fácil de encontrar para o operador.
- Leia atentamente as precauções contidas neste manual antes de utilizar a unidade.
- Este aparelho deve ser utilizado por utilizadores especializados ou com formação em lojas, indústrias ligeiras e em quintas, ou para utilização comercial e doméstica por pessoas não qualificadas.
- O nível de pressão sonora é inferior a 70 dB (A).
- As precauções aqui descritas estão classificadas como AVISO e CUIDADO. Ambas contêm informações importantes relativamente à segurança. Certifique-se de que cumpre todas estas precauções sem qualquer falha.

⚠ AVISO	⚠ CUIDADO
O incumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos ou morte.	O incumprimento destas instruções pode resultar em danos materiais ou ferimentos, que podem ser graves dependendo das circunstâncias.

Nunca tente.	Certifique-se de que segue as instruções.	Certifique-se de que efectua uma ligação à terra.

- Quando concluir a leitura, guarde este manual num local prático, para que o possa consultar sempre que necessário. Se o equipamento for entregue a um novo utilizador, certifique-se de que também entrega este manual.

⚠ AVISO

- O aparelho deve ser armazenado numa divisão onde não existam fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo, chamas abertas, um aparelho a gás ou um aquecedor eléctrico em funcionamento).
- Para evitar incêndios, explosões ou ferimentos, não utilize a unidade quando forem detectados gases nocivos (por ex. inflamáveis ou corrosivos) perto da mesma.
- Tenha em atenção que a exposição prolongada e directa ao ar frio ou quente proveniente do aparelho de ar condicionado, ou a ar que esteja demasiado frio ou quente, pode ser prejudicial à sua condição física e à sua saúde.
- Não coloque na entrada nem na saída de ar nenhum objecto, incluindo ferramentas, dedos, etc. Poderão ocorrer danos no produto ou ferimentos devido ao contacto com as pás das ventoinhas de alta velocidade do ar condicionado.
- Não tente reparar, desmontar, reinstalar ou alterar o aparelho de ar condicionado, uma vez que isso pode conduzir a fugas de água, choques eléctricos ou perigo de incêndio.
- Não utilize pulverizadores inflamáveis perto do aparelho de ar condicionado, pois pode provocar um incêndio.
- Quando instalar, mover ou reparar, não utilize um refrigerante diferente do indicado na unidade de exterior (R410A). A utilização de outros refrigerantes poderá provocar problemas ou danos na unidade e ferimentos pessoais.
- Para evitar choques elétricos, não utilize a unidade com mãos molhadas.
- Não lave o ar condicionado com água, pois tal pode originar choques eléctricos ou um incêndio.
- Não coloque recipientes com água (vasos, etc.) sobre a unidade, pois tal poderá provocar choques eléctricos ou incêndio.

- Existe o perigo de incêndio em caso de fuga de refrigerante. Se o ar condicionado não estiver a trabalhar corretamente (ou seja, se não estiver a gerar ar quente ou ar frio), tal pode dever-se a uma fuga de refrigerante. Solicite assistência técnica ao nosso representante. O refrigerante no interior do ar condicionado é seguro, não sendo normal a ocorrência de fugas.
  Contudo, caso suceda uma fuga, o contacto entre o refrigerante e uma chama desprotegida (de um bico de fogão ou aquecedor, por exemplo), pode originar a libertação de um gás tóxico. Deixe de usar o ar condicionado, até que um profissional qualificado possa confirmar a reparação da fuga.
- Não tente instalar nem reparar pessoalmente o ar condicionado. Uma intervenção técnica inadequada pode provocar fugas de água, choques eléctricos ou um incêndio. Contacte o nosso representante local ou um técnico qualificado, para efectuar os trabalhos de instalação e manutenção.
- Em caso de anomalia do ar condicionado (cheiro a queimado, por ex.), desligue a alimentação da unidade e contacte o nosso representante local. Caso mantenha a unidade em funcionamento nessas condições, pode ocorrer uma avaria, choques elétricos ou um incêndio.
- Certifique-se de que instala um disjuntor contra fugas para a terra. Se não instalar o disjuntor contra fugas para a terra, poderá provocar choques eléctricos ou incêndios.

- Certifique-se de que liga a unidade à terra. Não ligue a unidade à terra através de canalizações, cabos de para-raios ou do fio de ligação à terra do telefone. Uma ligação à terra mal realizada pode provocar choques elétricos.

⚠ CUIDADO

- Não utilize o ar condicionado para outras finalidades senão aquelas para que foi destinado. Não utilize o ar condicionado para refrigeração de instrumentos de precisão, alimentos, plantas, animais, nem obras de arte, pois tal pode afetar perniciosamente o desempenho, qualidade e/ou longevidade do objeto em causa.

Precauções de Segurança

- Não exponha plantas nem animais directamente ao fluxo de ar proveniente da unidade, pois tal pode ter efeitos nocivos.
- Não coloque aparelhos que produzam chamas em locais expostos ao fluxo de ar proveniente da unidade, pois isso poderá impossibilitar a combustão do queimador.
- Não bloqueie as entradas ou saídas de ar. A obstrução do fluxo de ar pode resultar em desempenho insuficiente ou em problemas.
- Não se sente nem coloque objectos em cima da unidade, e não a puxe. Isso pode dar origem a acidentes como queda, provocando ferimentos e avarias ou danos no produto.
- Não coloque objetos, sensíveis à humidade, diretamente por baixo das unidades interior ou de exterior. Em certas condições, a condensação na unidade principal ou nos tubos de refrigerante, a sujidade no filtro do ar ou os resíduos no dreno podem provocar pingos de água, estragando ou danificando o objeto em causa.
- Após um longo período de utilização, verifique se o estado da base da unidade e respetivos apoios estão danificados. Se forem deixados em estado danificado, a unidade poderá cair e dar origem a ferimentos.
- Para evitar ferimentos, não toque na entrada de ar nem nas aletas de alumínio das unidades de interior ou de exterior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças ou pessoas enfermas sem acompanhamento. Isso poderia prejudicar o funcionamento do organismo ou provocar problemas de saúde.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos se estiverem sob supervisão ou receberem instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Evite submeter as unidades de interior e exterior a impactos, pois poderão ocorrer danos no produto.
- Não coloque itens inflamáveis, como por exemplo, pulverizadores, a menos de 1 m da saída de ar. O ar quente proveniente das unidades de interior ou exterior pode provocar a explosão dos pulverizadores.
- Não permita que os animais de estimação urinem para cima do aparelho de ar condicionado. Urinar para cima do aparelho de ar condicionado pode dar origem a choques eléctricos ou incêndios.
- Não lave o ar condicionado com água, pois tal pode originar choques eléctricos ou um incêndio.
- Não coloque recipientes com água (vasos, etc.) sobre a unidade, pois tal poderá provocar choques eléctricos ou incêndio.

- Para evitar a carência de oxigénio, assegura que a divisão é adequadamente ventilada, caso se utilize um aparelho de queima em conjunto com o ar condicionado.
- Antes de limpar, certifique-se de que pára o funcionamento da unidade, desactiva o disjuntor ou retira o cabo de alimentação da tomada. Caso contrário, pode ocorrer um ferimento ou choque eléctrico.
- Ligue o aparelho de ar condicionado apenas ao circuito de alimentação especificado. As fontes de alimentação que não a especificada podem dar origem a choques eléctricos, sobreaquecimento e incêndios.
- Disponha a mangueira de drenagem para garantir uma drenagem regular. A drenagem imperfeita pode provocar humidade no edifício, nas mobílias, etc.
- Não coloque objetos perto da unidade de exterior, nem deixe que junto dela se acumulem folhas ou outros detritos. As folhas acumuladas são um refúgio para animais pequenos, que podem entrar na unidade. Uma vez dentro da unidade, tais animais podem provocar avarias, fumo ou um incêndio, ao entrar em contacto com as peças elétricas.
- Não coloque objectos em torno da unidade de interior. Isso poderá influenciar negativamente o desempenho, a qualidade do produto e a vida útil do aparelho de ar condicionado.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças para garantir que estas não o utilizam para brincar.

Local de instalação.

■Para instalar o ar condicionado nos tipos de ambiente que se seguem, consulte o representante.

- Locais com um ambiente oleoso ou com ocorrência de vapor ou fuligem.
- Ambientes salinos, como as zonas costeiras.
- Locais onde exista gás sulfídrico, como nascentes termais.
- Locais onde a unidade de exterior possa ser obstruída por neve.

■Certifique-se de que segue as instruções abaixo apresentadas.

- A unidade de interior deve estar a uma distância mínima de 1 m de qualquer aparelho de rádio ou televisão (a unidade pode provocar interferências na imagem ou no som).
- A unidade de exterior deve ser drenada num local com bom escoamento.

Tenha em atenção o incómodo provocado aos seus vizinhos pelos ruídos.

■Para a instalação, escolha um local de acordo com as indicações que se seguem.

- Um local suficientemente robusto para suportar o peso da unidade e que não amplifique o ruído nem as vibrações de funcionamento.
- Um local a partir do qual o ar expelido pela unidade de exterior e o ruído de funcionamento não incomodem os vizinhos.

Instalação eléctrica.

- Quanto à fonte de alimentação, certifique-se de que utiliza um circuito de alimentação separado, próprio para o ar condicionado.

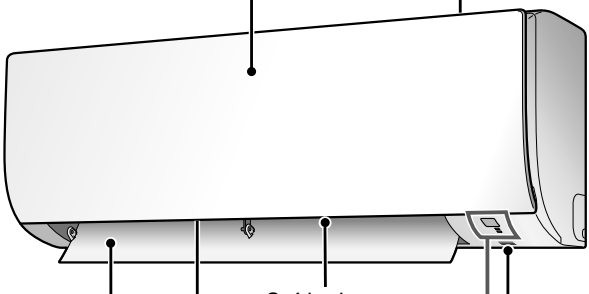
Mudança de local do sistema.

- Mudar o ar condicionado de sítio requer conhecimentos e competências especiais. Se precisar de mudar o aparelho de sítio pode motivos de mudança de casa ou remodelação, consulte o representante.

Nome das peças

■ Unidade de interior

• O aspeto da unidade de interior poderá ser diferente em alguns modelos.



Painel frontal

Entrada de ar

Saída de ar

Aleta (pá horizontal)

▶Página 11

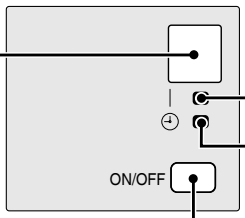
Grelhas (pás verticais)

• As grelhas encontram-se na parte exterior da saída de ar. ▶Página 12

Sensor de temperatura interior

• Detecta a temperatura do ar em torno da unidade.

Visor



Receptor de sinal

• Recebe sinais do controlo remoto.
• Quando a unidade recebe um sinal, ouve-se um toque.

Situação	Tipo de som
Entrada em funcionamento	dois toques
Configuração alterada	toque
Paragem do funcionamento	toque longo

Lâmpada de OPERAÇÃO (verde)

Luz do TEMPORIZADOR (laranja)

▶Página 16, 17

Interruptor de ACTIVAR/DESACTIVAR a unidade de interior

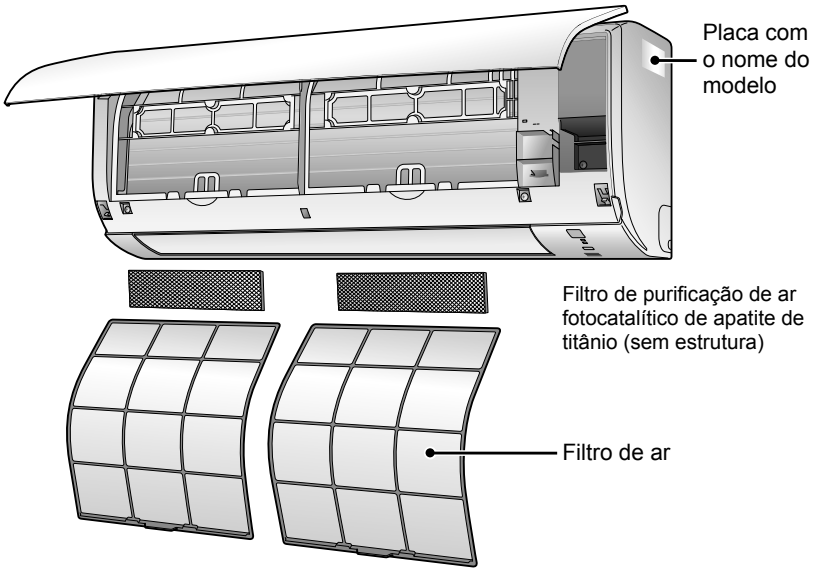
• Carregue neste interruptor uma vez para iniciar o funcionamento. Carregue mais uma vez para parar.
• Para definição do modo de funcionamento, consulte a tabela seguinte.

Modo	Definição da temperatura	Taxa de fluxo de ar
AUTO	25°C	AUTO

• Quando o controlo remoto não está disponível, pode utilizar este interruptor.

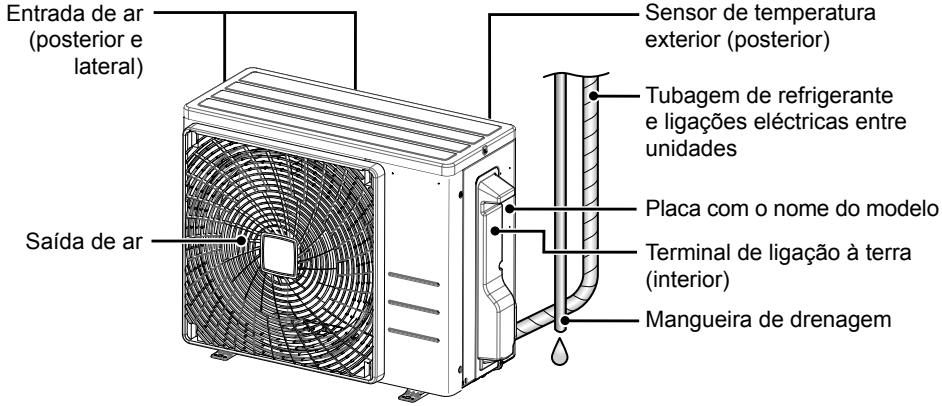
Nome das peças

■ Abra o painel frontal



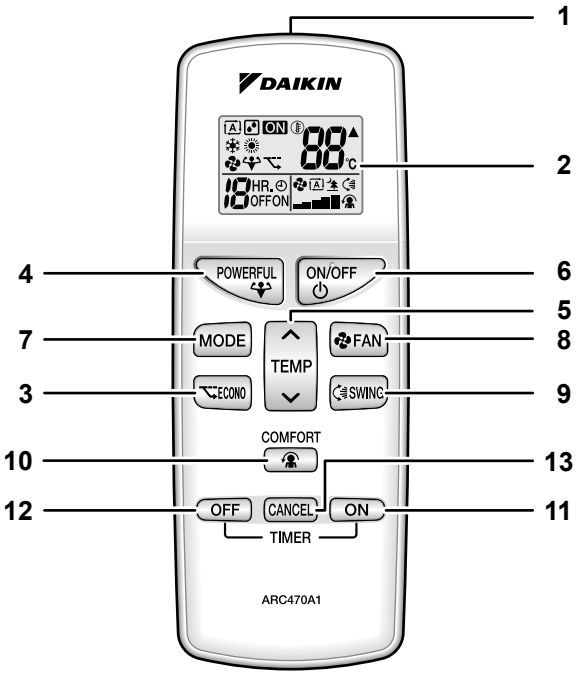
Unidade de exterior

• O aspecto da unidade de exterior pode ser diferente entre diferentes modelos.



Nome das peças

■ Controlo remoto

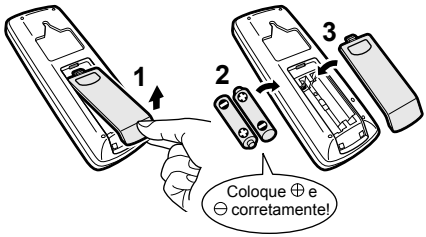


<ARC470A1>

1. **Transmissor de sinais:**
   • Envia sinais para a unidade de interior.
2. **Visor (LCD):**
   • Apresenta as definições actuais. (Nesta ilustração, cada secção é apresentada com os visores ligados para fins de explicação.)
3. **Botão ECONO:**
   Funcionamento no modo ECONO (página 15)
4. **Botão POTENTE:**
   Funcionamento no modo POTÊNCIA (página 14)
5. **Botão de ajuste da TEMPERATURA:**
   • Altera a definição da temperatura.
6. **Botão ACTIVAR/DESACTIVAR:**
   • Carregue neste botão uma vez para iniciar o funcionamento.
   Carregue mais uma vez para parar.
7. **Botão de selecção MODE:**
   • Selecciona o modo de funcionamento. (AUTO/SECAGEM/ARREFECIMENTO/ AQUECIMENTO/VENTILAÇÃO) (página 9)
8. **Botão de ajuste FAN:**
   • Selecciona a definição para a taxa de fluxo de ar.
9. **Botão SWING:**
   • Ajustar a direcção do fluxo de ar. (página 11)
10. **Botão FLUXO DE AR CONFORTÁVEL:**
    Funcionamento no modo FLUXO DE AR CONFORTÁVEL (página 13)
11. **Botão TEMPORIZADOR DE ACTIVAÇÃO:** (página 17)
12. **Botão TEMPORIZADOR DE DESACTIVAÇÃO:** (página 16)
13. **Botão TIMER CANCEL:**
    • Cancela a definição do temporizador.

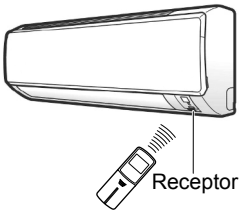
Preparação antes da utilização

■ Colocar as pilhas



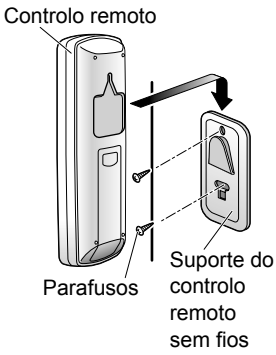
1. **Retire a tampa traseira deslizando-a e levantando-a ligeiramente em seguida.**
2. **Coloque duas pilhas secas AAA.LR03 (alcalinas).**
3. **Volte a colocar a tampa traseira na posição anterior.**

■ Para utilizar o controlo remoto



- Para utilizar o controlo remoto, aponte o transmissor à unidade de interior. Se houver alguma coisa a bloquear os sinais entre a unidade e o controlo remoto, como por exemplo, uma cortina, a unidade não funciona.
- Não deixe cair o controlo remoto. Não o molhe.
- A distância máxima de comunicação é de aproximadamente 7 m.

■ Fixar o suporte do controlo remoto na parede



1. **Escolha um local a partir do qual os sinais cheguem à unidade.**
2. **Fixe o suporte numa parede, numa coluna ou num local semelhante, utilizando os parafusos obtidos localmente.**
3. **Pendure o controlo remoto no respectivo suporte.**

NOTA

■ Notas acerca das pilhas
- Substitua as duas pilhas velhas ao mesmo tempo, por pilhas do mesmo tipo.
- Se o sistema não for utilizado durante um período de tempo prolongado, retire as pilhas.
- As pilhas duram aproximadamente 1 ano. No entanto, se o visor do controlo remoto começar a desvanecer-se e a recepção do sinal se degradar antes de decorrido um ano, substitua as duas pilhas por outras novas de tamanho AAA.LR03 (alcalinas).
- As pilhas incluídas são fornecidas para utilização inicial do sistema. O período de utilidade das pilhas poderá ser reduzido, consoante a data de fabrico do aparelho de ar condicionado.

■ Notas acerca do controlo remoto
- Nunca exponha o controlo remoto a luz solar directa.
- A presença de pó no transmissor ou receptor de sinais reduz a sensibilidade. Limpe o pó com um pano macio.
- A comunicação de sinais pode ser desactivada se existir alguma lâmpada fluorescente de motor electrónico (lâmpadas com inversor) na divisão. Informe-se na loja se for o caso.
- Se os sinais do controlo remoto fizerem funcionar outro aparelho, mude esse aparelho de local ou consulte a loja.

Preparação antes da utilização

■ Ligar o disjuntor

• Depois de ligar a alimentação, a aba da unidade de interior abre e fecha uma vez, definindo a posição de referência.

NOTA

■ Sugestões para poupar energia

• Tenha cuidado para não refrigerar (ou aquecer) demasiado a divisão.
Manter a definição de temperatura num nível moderado ajuda a poupar energia.

Definição de temperatura recomendada
Para arrefecimento: 26 – 28°C Para aquecimento: 20 – 24°C

• Tape as janelas com persianas ou cortinas.
Bloquear a luz solar e o ar provenientes do exterior aumenta o efeito de arrefecimento (ou aquecimento).

• Os filtros de ar obstruídos provocam funcionamento ineficaz e desperdício de energia. Limpe-os a cada 2 semanas, aproximadamente.

■ Tenha em atenção que

• O ar condicionado consome sempre 15-35 W de electricidade, mesmo quando não se encontra em funcionamento.

• Se não vai utilizar o aparelho de ar condicionado por um período prolongado; por exemplo, na Primavera ou no Outono, desligue o disjuntor.

• Utilize o ar condicionado nas condições que se seguem.

Modo	Condições de funcionamento	Se o funcionamento continuar fora destes intervalos
ARREFECIMENTO	Temperatura exterior: 10 – 46°C Temperatura interior: 18 – 32°C Humidade interior: máx. de 80%	• Um dispositivo de segurança pode parar o funcionamento. • Pode ocorrer condensação e gotejamento na unidade de interior.
AQUECIMENTO	Temperatura exterior: -15 – 24°C Temperatura interior: 10 – 30°C	• Um dispositivo de segurança pode parar o funcionamento.
SECAGEM	Temperatura exterior: 10 – 46°C Temperatura interior: 18 – 32°C Humidade interior: máx. de 80%	• Um dispositivo de segurança pode parar o funcionamento. • Pode ocorrer condensação e gotejamento na unidade de interior.

• O funcionamento fora destes intervalos de humidade ou temperatura pode fazer com que um dispositivo de segurança desactive o sistema.

Funcionamento no modo AUTO · SECAGEM · ARREFECIMENTO · AQUECIMENTO · VENTILAÇÃO

O ar condicionado funciona com o modo escolhido por si.
A partir da próxima vez, o ar condicionado irá funcionar com o mesmo modo de funcionamento.



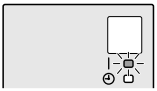
■ Para iniciar o funcionamento

1. **Carregue em MODE e seleccione um modo de funcionamento.**
   - De cada vez que carrega no botão, o modo definido avança sequencialmente.

   A : AUTO
   : AQUECIMENTO
   : SECAGEM
   : VENTILAÇÃO
   : ARREFECIMENTO

2. **Carregue em ON/OFF .**
   - " ON " é apresentado no LCD.
   - A luz de FUNCIONAMENTO acende-se.

■ Para parar o funcionamento

3. **Carregue novamente em ON/OFF .**
   - " ON " desaparece do LCD.
   - A luz de FUNCIONAMENTO apaga-se.

■ Para alterar a definição da temperatura

4. **Carregue em TEMP.**

Modo de funcionamento AUTO ou ARREFECIMENTO ou AQUECIMENTO	Operação de SECAGEM ou VENTOINHA
Carregue em ∧ para aumentar a temperatura e carregue em ∨ para diminuir a temperatura.	A regulação da temperatura não é variável.
Regule para a temperatura pretendida. 	

Funcionamento no modo AUTO · SECAGEM · ARREFECIMENTO · AQUECIMENTO · VENTILAÇÃO

■ Para alterar a regulação da taxa de fluxo de ar

5. Carregue em FAN.

Modo de funcionamento AUTO ou ARREFECIMENTO ou AQUECIMENTO ou VENTILAÇÃO	Funcionamento no modo de SECAGEM
Encontram-se disponíveis 5 níveis de regulação da taxa de fluxo de ar de " ▁ " a " ▇ " e " A " " " ". 	A regulação da taxa de fluxo de ar não é variável.

- Funcionamento de baixo ruído de unidade de interior
  Quando o fluxo de ar estiver regulado para " ", o ruído proveniente da unidade de interior irá tornar-se mais baixo.
  Utilize quando diminuir o ruído.

NOTA

■ **Nota acerca do funcionamento no modo AQUECIMENTO**
- Uma vez que este aparelho de ar condicionado aquece uma divisão encaminhando o calor do ar exterior para o interior, a capacidade de aquecimento diminui quando as temperaturas exteriores são mais baixas. Se o efeito de aquecimento for insuficiente, recomenda-se a utilização de outro aparelho de aquecimento em conjunto com o ar condicionado.
- A bomba de aquecimento aquece uma divisão fazendo circular ar quente em todas as partes da divisão. Após o início da operação de AQUECIMENTO, a divisão demora algum tempo a aquecer.
- Durante a operação de AQUECIMENTO, pode aparecer gelo na unidade de exterior, baixando a capacidade de aquecimento. Nesse caso, o sistema passa para o modo de descongelamento, a fim de eliminar o gelo.
- Durante a operação de descongelamento, não flui ar quente para fora da unidade de interior.
- Poderá ouvir um som de gotas a pingar durante a operação de descongelamento, o que não significa que o ar condicionado tenha falhas.

■ **Nota acerca do funcionamento no modo ARREFECIMENTO**
- Este aparelho de ar condicionado arrefece uma divisão libertando para o exterior o calor presente na divisão.
  Assim, o desempenho de arrefecimento do ar condicionado pode degradar-se se a temperatura exterior for elevada.

■ **Nota acerca do funcionamento no modo de SECAGEM**
- O chip de computador funciona de modo a eliminar a humidade de uma divisão mantendo, tanto quanto possível, a temperatura. Controla automaticamente a temperatura e a taxa de fluxo de ar, pelo que o ajuste manual destas funções fica indisponível.

■ **Notas acerca do funcionamento no modo AUTO**
- Na operação AUTO, o sistema selecciona um modo de funcionamento adequado (ARREFECIMENTO ou AQUECIMENTO), com base nas temperaturas da divisão e exterior, e inicia a operação.
- O sistema selecciona automaticamente definições a intervalos regulares, a fim de alcançar a temperatura definida pelo utilizador na divisão.

■ **Nota acerca do funcionamento no modo de VENTILAÇÃO**
- Este modo é válido apenas para a ventoinha.

■ **Nota acerca da definição da taxa de fluxo de ar**
- Quando as taxas de fluxo de ar são mais baixas, o efeito de arrefecimento (ou aquecimento) também é menor.

Ajustar a Direcção do Fluxo de Ar

Pode ajustar a direcção do fluxo de ar para aumentar o conforto.



■ Para iniciar a oscilação automática

Direcção superior e inferior do fluxo de ar

Carregue em SWING.

- " " é apresentado no LCD.
- A aleta (pá horizontal) começa a oscilar.

■ Para colocar a aleta na posição pretendida

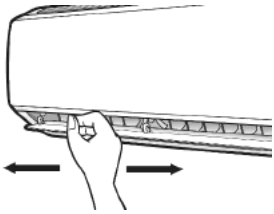
- Esta função actua enquanto a aleta está no modo de oscilação automática.

Pressione SWING quando a aleta tiver atingido a posição pretendida.

- O movimento das abas pára.
- " " desaparece do LCD.

Ajustar a Direcção do Fluxo de Ar

■ Para ajustar as grelhas (lâminas verticais)



Segure o manípulo e mova as grelhas.
(Irá encontrar um manípulo nas lâminas do lado esquerdo e do lado direito.)

- Quando a unidade estiver instalada num canto de uma divisão, as grelhas devem ficar apontadas para longe da parede.
  Caso as mesmas apontem para a parede, a parede irá obstruir a circulação de ar, levando a que a eficiência de arrefecimento (ou aquecimento) diminua.

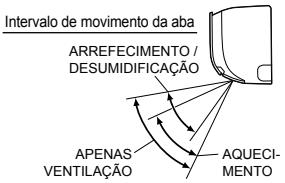
⚠ CUIDADO

- Utilize sempre um controlo remoto para ajustar os ângulos da aleta. Se tentar forçar manualmente o movimento da aleta e grelhas durante a oscilação das mesmas, o mecanismo pode avariar.
- Tenha cuidado ao ajustar as grelhas. No interior da saída de ar, existe uma ventoinha que gira a grande velocidade.

NOTA

Notas acerca da definição da direcção do fluxo de ar

- O intervalo de movimentação da aleta varia de acordo com o modo de funcionamento.
- A aleta parará na posição superior quando a taxa do fluxo de ar for alterada para baixa durante a definição de oscilação para cima e para baixo.



Funcionamento de FLUXO DE AR CONFORTÁVEL

A direcção do fluxo de ar é ascendente durante a operação no modo ARREFECIMENTO e descendente durante a operação no modo AQUECIMENTO, dando origem a um fluxo de ar confortável que não atinge directamente as pessoas.



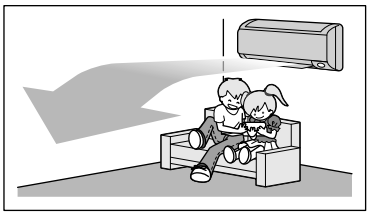
■ Para iniciar o funcionamento no modo FLUXO DE AR CONFORTÁVEL

1. **Carregue em** COMFORT **.**
   - A posição da aleta muda, evitando que seja soprado ar directamente para os ocupantes da divisão.
   - " " é apresentado no LCD.
   - A taxa de fluxo de ar é definida para Auto.

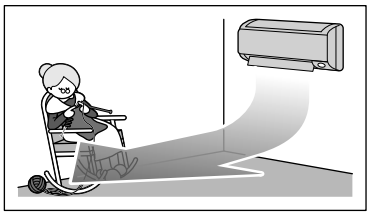
   ARREFECIMENTO/SECAGEM: a aleta irá para cima.
   AQUECIMENTO: A aleta irá para baixo.

■ Para cancelar o funcionamento do FLUXO DE AR CONFORTÁVEL

2. **Carregue novamente em** COMFORT **.**
   - A aleta irá regressar à posição memorizada antes do modo FLUXO DE AR CONFORTÁVEL.
   - " " desaparece do LCD.



Funcionamento no modo de ARREFECIMENTO



Funcionamento no modo de AQUECIMENTO

NOTA

■ Notas acerca do funcionamento do FLUXO DE AR CONFORTÁVEL

- A posição da aleta muda, evitando que seja soprado ar directamente para os ocupantes da divisão.
- Os modos de funcionamento POTENTE e FLUXO DE AR CONFORTÁVEL não podem ser utilizados em simultâneo.
  A função correspondente ao último botão premido tem prioridade.
- A taxa de fluxo de ar é definida para Auto. Se for seleccionada a direcção ascendente e descendente do fluxo de ar, o modo de FLUXO DE AR CONFORTÁVEL é cancelado.

Funcionamento no modo POTENTE

O funcionamento no modo POTENTE maximiza rapidamente o efeito de arrefecimento (ou aquecimento) em qualquer modo de funcionamento. Permite-lhe alcançar a capacidade máxima.



■ Para iniciar o funcionamento no modo POTENTE

1. Carregue em POWERFUL **.**

- O funcionamento POTENTE termina em 20 minutos. Depois, o sistema volta automaticamente ao funcionamento com as definições utilizadas antes do modo POTENTE.
- " " é apresentado no LCD.

■ Para cancelar o funcionamento POTENTE

2. Carregue novamente em POWERFUL **.**

- " " desaparece do LCD.

NOTA

■ **Notas acerca do funcionamento POTENTE**

- Quando é utilizado o modo de funcionamento POTENTE, algumas funções não estão disponíveis.
- O modo de funcionamento POTENTE não pode ser utilizado em conjunto com os modos de funcionamento ECONO ou FLUXO DE AR CONFORTÁVEL. A função correspondente ao último botão premido tem prioridade.
- O modo POTENTE só pode ser definido quando a unidade está em funcionamento.
- O modo POTENTE não aumenta a capacidade do ar condicionado se a capacidade apresentada for já a máxima.
- **Funcionamento no modo AUTO, AQUECIMENTO e ARREFECIMENTO**
  Para maximizar o efeito de arrefecimento (aquecimento), a capacidade da unidade de exterior aumenta e a taxa de fluxo de ar é fixada na definição máxima. As definições de temperatura e fluxo de ar não são variáveis.
- **Funcionamento no modo SECAGEM**
  A regulação da temperatura diminui 2,5°C e a taxa de fluxo de ar é ligeiramente aumentada.
- **Funcionamento no modo VENTILAÇÃO**
  A taxa de fluxo de ar é fixada na regulação máxima.

Funcionamento no modo ECONO

O modo ECONO é uma função que permite o funcionamento económico ao limitar o valor máximo de consumo de energia. Esta função é útil quando é necessário garantir que um disjuntor não dispara quando o produto é utilizado em simultâneo com outros aparelhos.

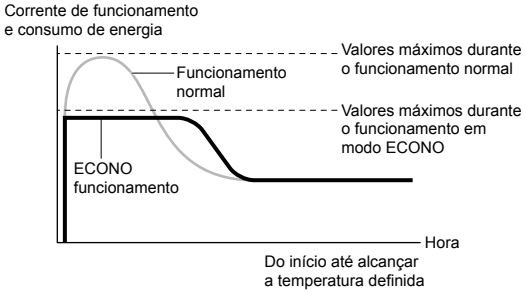


■ Para iniciar o funcionamento no modo ECONO

1. **Carregue em [ECONO].**
   - " " é apresentado no LCD.

■ Para cancelar o funcionamento no modo ECONO

2. **Carregue novamente em [ECONO].**
   - " " desaparece do LCD.



- Este diagrama é uma representação para fins exclusivamente ilustrativos.

* A corrente de funcionamento e o consumo de energia máximos do ar condicionado no modo ECONO variam consoante a unidade de exterior ligada.

NOTA

■ Notas acerca do funcionamento em modo ECONO

- O modo ECONO só pode ser definido quando a unidade está em funcionamento.
- O modo ECONO é uma função que permite o funcionamento económico limitando o consumo de energia da unidade de exterior (frequência de funcionamento).
- A função ECONO funciona nos modos AUTO, ARREFECIMENTO, SECAGEM e AQUECIMENTO.
- Os modos de funcionamento POTENTE e ECONO não podem ser utilizados em simultâneo. A função correspondente ao último botão premido tem prioridade.
- Se o nível de consumo energético já for baixo, o modo ECONO não irá reduzi-lo.

Funcionamento do TEMPORIZADOR DE DESACTIVAÇÃO

As funções do temporizador são úteis para ligar ou desligar automaticamente o ar condicionado, de manhã ou à noite. Também pode utilizar as funções do TEMPORIZADOR DE DESACTIVAÇÃO e TEMPORIZADOR DE ACTIVAÇÃO em conjunto.



■ Para utilizar o funcionamento do TEMPORIZADOR DE DESACTIVAÇÃO

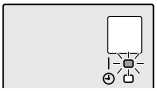
1. Carregue em (OFF).



" HR. OFF " é apresentado no LCD.

De cada vez que carrega em (OFF) avança a definição da hora 1 hora.
A hora pode ser definida entre 1 e 9 horas.

- A luz do TEMPORIZADOR acende-se.



■ Para cancelar o funcionamento do TEMPORIZADOR DE DESACTIVAÇÃO

2. Carregue em (CANCEL).

- " HR. OFF " desaparece do LCD.
- A lâmpada do TEMPORIZADOR apaga-se.

NOTA

■ Nota acerca do funcionamento do TEMPORIZADOR

- Quando define o TEMPORIZADOR DE ACTIVAÇÃO/DESACTIVAÇÃO, a memória conserva a hora definida. A memória é cancelada quando as pilhas do controlo remoto são substituídas.

■ Modo de DEFINIÇÃO NOCTURNA

- Quando o TEMPORIZADOR DE DESACTIVAÇÃO é definido, o ar condicionado ajusta automaticamente a definição de temperatura (0,5°C acima em modo de ARREFECIMENTO, 2,0°C abaixo em modo de AQUECIMENTO) para evitar excesso de arrefecimento (ou aquecimento) e assim garantir um sono agradável.

Funcionamento do TEMPORIZADOR DE ACTIVAÇÃO

■ Para utilizar o funcionamento do TEMPORIZADOR DE ACTIVAÇÃO



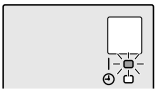
1. Carregue em (ON).



" HR. ON " é apresentado no LCD.

De cada vez que carrega em (ON) avança a definição da hora 1 hora.
A hora pode ser definida entre 1 e 12 horas.

- A luz do TEMPORIZADOR acende-se.



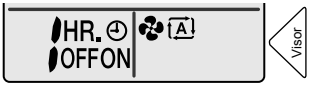
■ Para cancelar o funcionamento do TEMPORIZADOR DE ACTIVAÇÃO

2. Carregue em (CANCEL).

- " HR. ON " desaparece do LCD.
- A lâmpada do TEMPORIZADOR apaga-se.

■ Para combinar o TEMPORIZADOR DE ACTIVAÇÃO e o TEMPORIZADOR DE DESACTIVAÇÃO

- Segue-se um exemplo de combinação dos 2 temporizadores.
- " ON " e " OFF " são apresentados no LCD.



NOTA

■ **Nos casos seguintes, defina novamente o temporizador.**

- Depois de um disjuntor se desligar.
- Após uma falha de energia.
- Após substituir as pilhas no controlo remoto.

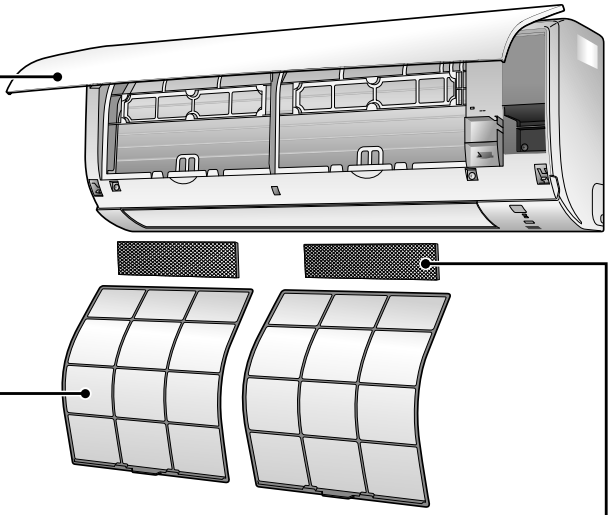
Cuidados e Limpeza

⚠ CUIDADO

- Antes de limpar, certifique-se de que pára o funcionamento e desactiva o disjuntor.
- Não toque nas aletas de alumínio da unidade de interior. Tocar nessas peças pode provocar ferimentos.

■ Referência rápida

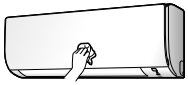
Limpeza das peças



Painel frontal

- Limpe-o com um pano húmido e macio.
- Só pode ser utilizado detergente neutro.

Se estiver sujo



Filtro de ar

- Aspire o pó ou lave o filtro.

A cada 2 semanas

▶Página 19

Unidade de interior, unidade de exterior e controlo remoto

- Limpe com um pano macio.

Se estiver sujo

Filtro de purificação de ar fotocatalítico de apatite de titânio (sem estrutura)

- Aspire o pó ou substitua o filtro.

[Limpeza]	[Substituição]
A cada 6 meses	A cada 3 anos
▶Página 20	▶Página 20

NOTA

Para a limpeza, não utilize qualquer dos seguintes materiais:

- Água a uma temperatura superior a 40°C
- Líquidos voláteis, tais como benzina, petróleo e diluente
- Compostos de polimento
- Materiais ásperos, tais como uma escova de limpeza

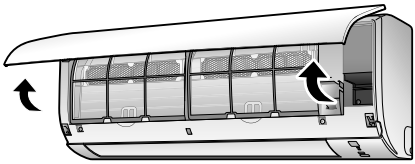


Cuidados e Limpeza

■ Filtro de ar

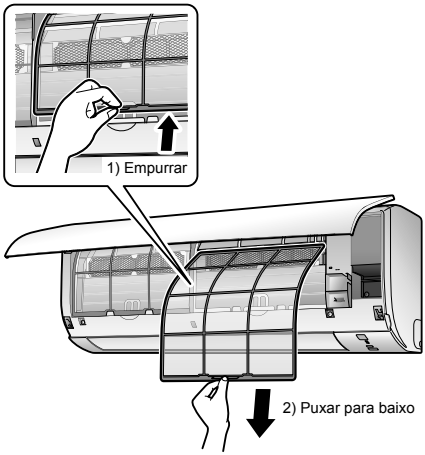
1. Abra o painel frontal.

• Segure o painel dianteiro pelos lados e abra-o.



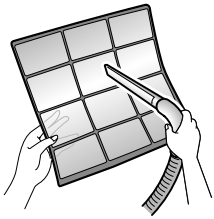
2. Extraia os filtros de ar.

• Empurre a patilha do filtro no centro de cada filtro de ar ligeiramente para cima e, em seguida, puxe-a para baixo.



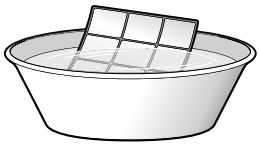
3. Lave os filtros de ar com água ou aspire-os.

• Recomenda-se limpar os filtros de ar a cada 2 semanas.



Se o pó não sair com facilidade

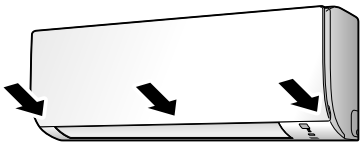
• Lave os filtros de ar com detergente neutro diluído em água tépida e, em seguida, seque-os à sombra.



4. Volte a colocar os filtros.

5. Feche lentamente o painel frontal.

• Pressione o painel nos dois lados e no centro.



• Certifique-se de que o painel fica bem fixo.

Cuidados e Limpeza

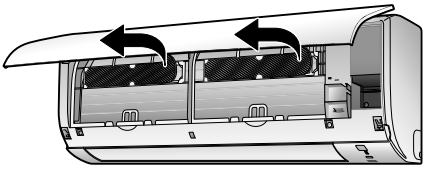
■ Filtro purificador de ar fotocatalítico de apatite de titânio

1. Abra o painel frontal e extraia os filtros de ar.

▶Página 19

2. Retire os filtros de purificação de ar fotocatalíticos de apatite de titânio.

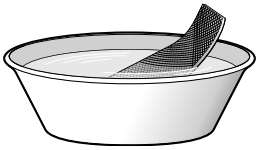
• Retire os filtros das patilhas.



3. Limpe ou substitua os filtros de purificação de ar fotocatalíticos de apatite de titânio.

[Limpeza]

3-1 Aspire o pó e mergulhe em água tépida ou água durante 10 a 15 minutos, se estiverem muito sujos.

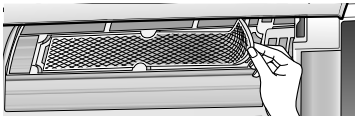


3-2 Após a lavagem, sacuda a água restante deixe-os secar à sombra.

• Não torça o filtro para retirar água do mesmo.

[Substituição]

Remova o filtro das patilhas e prepare um filtro novo.



• Elimine o filtro velho como resíduo não inflamável.

4. Insira os filtros de purificação de ar fotocatalíticos de apatite de titânio na posição original.

• Quando instalar o filtro, verifique se o filtro está devidamente colocado nas patilhas.

5. Volte a colocar os filtros.

▶Página 19

6. Feche lentamente o painel frontal.

▶Página 19

NOTA

- Funcionamento com filtros sujos:
  - − não permite desodorizar o ar,
  - − não permite limpar o ar,
  - − resulta num fraco aquecimento ou arrefecimento,
  - − pode causar odores.
- Elimine os filtros velhos como resíduos não inflamáveis.
- Para encomendar um filtro de purificação de ar fotocatalítico de apatite de titânio, contacte o representante local onde adquiriu o ar condicionado.

Cuidados e Limpeza

Verificar

Verifique se a base, o suporte e outros acessórios da unidade de exterior não estão degradados ou corroídos.
Verifique se não existe nada a obstruir as entradas e saídas de ar da unidade de interior e da unidade de exterior.
Verifique se a água sai livremente da mangueira de drenagem durante as operações de ARREFECIMENTO ou SECAGEM. • Se não for drenada água, é possível que haja uma fuga de água na unidade de interior. Se for o caso, pare o funcionamento e consulte a loja.

■ Antes de um longo período de inactividade

1. **Accione apenas a VENTOINHA durante várias horas, num dia com bom tempo, para secar o interior.**
   - Carregue em MODE e seleccione o modo de funcionamento VENTILAÇÃO.
   - Carregue em ON/OFF e inicie o funcionamento.
2. **Quando o funcionamento terminar, desligue o disjuntor do ar condicionado da divisão.**
3. **Limpe os filtros de ar e volte a colocá-los.**
4. **Retire as pilhas do controlo remoto.**

Recomendamos manutenção periódica.

Em determinadas condições de funcionamento, o interior do aparelho de ar condicionado pode ficar muito sujo após várias épocas de utilização, dando origem a mau desempenho. Além da limpeza regular por parte do utilizador, recomenda-se manutenção periódica, realizada por um especialista. Para a manutenção efectuada por um especialista, contacte a loja onde comprou o aparelho de ar condicionado.
Os custos da manutenção devem ser suportados pelo utilizador.

Informações importantes acerca do refrigerante utilizado.

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa, abrangidos pelo Protocolo de Quioto.
Tipo de refrigerante: **R410A**
Valor GWP(1): **2087,5**
(1) GWP = global warming potential, potencial de aquecimento global
Pode ser necessário efectuar inspecções periódicas para detectar fugas de refrigerante, face à legislação europeia ou nacional em vigor. Contacte o nosso representante local para obter mais informações.

Resolução de problemas

As medidas de resolução de problemas são classificadas de acordo com os dois tipos seguintes, consoante o tipo de reparação.
Tome a medida adequada consoante o sintoma.



Não constitui problema

- Os casos que se seguem não constituem problemas. Pode continuar a utilizar o aparelho.



Verificar

- Verifique novamente antes de contactar um técnico.

As abas não começam a oscilar imediatamente.

- O ar condicionado está a ajustar a posição das aletas. A aleta começará a oscilar em breve.



A operação de AQUECIMENTO pára subitamente e ouve-se um som de fluxo.

- A unidade de exterior está a eliminar o gelo. A operação de AQUECIMENTO começa após a eliminação do gelo na unidade de exterior. Deve aguardar cerca de 4 a 12 minutos.



O funcionamento demora a começar.

■ **Quando carregar no botão "ACTIVAR/ DESACTIVAR" pouco depois do fim do funcionamento.**

■ **Quando o modo for novamente seleccionado.**

- Isto serve para proteger o ar condicionado. Deve aguardar cerca de 3 minutos.



Ouve-se um ruído.

■ **Som de água a correr**

- Este som é gerado pelo fluxo de refrigerante no aparelho de ar condicionado.
- Trata-se de um som de bombeamento de água no ar condicionado, que é ouvido quando a água é bombeada para fora do ar condicionado durante as operações de arrefecimento ou secagem.
- O refrigerante flui no ar condicionado, mesmo que este não se encontre em funcionamento, quando as unidades de interior de outras divisões estiverem em funcionamento.

■ **Som de sopro**

- Este som é gerado quando o fluxo de refrigerante no ar condicionado é invertido.

■ **Som de gotas a pingar**

- Este som é gerado quando o tamanho do ar condicionado se expande ou encolhe ligeiramente devido a alterações de temperatura.

■ **Som de estalidos durante o funcionamento ou quando inactivo**

- Este som é gerado quando as válvulas de controlo do refrigerante ou as peças eléctricas estão em funcionamento.

■ **Som tipo cascos de cavalo**

- Este som tem origem no interior do ar condicionado e ocorre quando a ventoinha de extracção é activada com as portas da divisão fechadas. Abra a janela ou desligue a ventoinha de extracção.



Resolução de problemas

A unidade de exterior emite água ou vapor.

■ **No modo de funcionamento de AQUECIMENTO**

- O gelo na unidade de exterior transforma-se em água ou vapor quando o ar condicionado está em modo de descongelamento.

■ **No modo de funcionamento de ARREFECIMENTO ou SECAGEM**

- A humidade do ar condensa na superfície fria das tubagens da unidade de exterior, originando gotejamento.



O ar condicionado não funciona. (A lâmpada de FUNCIONAMENTO está apagada.)

- Não existe nenhum disjuntor desactivado ou um fusível fundido?
- Não ocorreu uma falha de energia?
- As pilhas estão colocadas no controlo remoto?
- A definição do temporizador está correcta?



O ar quente demora a ser emitido após o início da operação de AQUECIMENTO.

- O ar condicionado está a aquecer. Deve aguardar cerca de 1 a 4 minutos. (O sistema foi concebido para começar a descarregar o ar apenas depois de ter atingido determinada temperatura.)



O funcionamento parou de repente. (A lâmpada de FUNCIONAMENTO pisca.)

- Os filtros de ar estão limpos? Limpe os filtros de ar.
- Existe alguma coisa a obstruir a entrada ou saída de ar das unidade de interior e exterior?
- Desligue o disjuntor e remova todas as obstruções. Volte a ligar e tenta accionar o ar condicionado com o controlo remoto. Se a lâmpada continuar a piscar, contacte a loja onde comprou o aparelho de ar condicionado.



O funcionamento parou de repente. (A lâmpada de FUNCIONAMENTO está acesa.)

- Para protecção do sistema, o ar condicionado poderá parar de funcionar quando ocorre uma variação de tensão súbita e elevada. O funcionamento é automaticamente retomado decorridos cerca de 3 minutos.



Sai uma névoa da unidade de interior.

- Isto acontece quando o ar na divisão é arrefecido pelo fluxo de ar frio durante a operação de ARREFECIMENTO, transformando-se numa névoa.
- Isto ocorre porque o ar na divisão é arrefecido pelo permutador de calor, transformando-se numa névoa, durante a operação de descongelamento.



Resolução de problemas

Efeito fraco de Arrefecimento (ou Aquecimento).

- Os filtros de ar estão limpos?
- Existe alguma coisa a obstruir a entrada ou saída de ar das unidade de interior e exterior?
- A definição de temperatura é adequada?
- As portas e janelas estão fechadas?
- A taxa de fluxo de ar e a direcção do fluxo de ar estão adequadamente definidas?



O controlo remoto não funciona devidamente.

- **Não são apresentados sinais do controlo remoto.**
- **A sensibilidade do controlo remoto é reduzida.**
- **O visor tem baixo contraste ou está apagado.**
- **O visor está descontrolado.**

• As pilhas estão gastas e o controlo remoto não funciona devidamente. Substitua todas as pilhas por outras novas, tamanho AAA.LR03 (alcalinas). Para obter mais informações, consulte Colocar as pilhas, neste manual. (página 7)



A unidade de interior emite odores.

• Isto acontece quando os odores da divisão, da mobília ou de cigarros são absorvidos pela unidade e descarregados juntamente com o fluxo de ar.
(Se tal acontecer, recomendamos que solicite a lavagem da unidade de interior a um técnico. Consulte a loja onde comprou o aparelho de ar condicionado.)



A ventoinha de exterior roda sem que o ar condicionado esteja a funcionar.

- **Após o fim do funcionamento**

• Para protecção do sistema, a ventoinha de exterior continua a girar durante mais 60 segundos.

- **Quando o ar condicionado não se encontra em funcionamento**

• Quando a temperatura exterior é muito elevada, a ventoinha de exterior começa a rodar para protecção do sistema.



O funcionamento é anómalo.

• Poderá ocorrer uma avaria do ar condicionado durante uma trovoada com queda de raios ou a interferência de ondas de rádio. Desligue o disjuntor, volte a ligá-lo e tente accionar o ar condicionado com o controlo remoto.



Resolução de problemas

Contacte imediatamente a loja.

⚠ AVISO

- Quando ocorrer alguma anomalia (como por exemplo, cheiro a queimado), pare o funcionamento e desligue o disjuntor.
  A operação contínua em condições anómalas pode resultar em problemas, choques eléctricos ou incêndios.
  Consulte a loja onde comprou o aparelho de ar condicionado.
- Não tente reparar nem alterar pessoalmente o ar condicionado.
  Uma intervenção incorrecta pode provocar choques eléctricos ou incêndios.
  Consulte a loja onde comprou o aparelho de ar condicionado.

Caso ocorra algum dos seguintes sintomas, contacte imediatamente a loja.

■ **O cabo de alimentação está anormalmente quente ou danificado.** ■ **É emitido um som anómalo durante o funcionamento.** ■ **O funcionamento é frequentemente interrompido pelo disjuntor de segurança, um fusível ou o disjuntor contra fugas para a terra.** ■ **O devido funcionamento de um interruptor ou botão falha frequentemente.** ■ **Existe cheiro a queimado.** ■ **Há uma fuga de água com origem na unidade de interior.**	▶ Desligue o disjuntor e contacte a loja.

■ Após uma falha de energia O funcionamento do ar condicionado é automaticamente retomado decorridos cerca de 3 minutos. Deve aguardar alguns instantes.	■ Raios Se existir a possibilidade de um raio atingir a área circundante, pare o funcionamento e desligue o disjuntor, para protecção do sistema.

Exigências relativas à eliminação



O produto e as pilhas fornecidas com o comando ostentam este símbolo. Este símbolo significa que os produtos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas, não devem ser misturados com o lixo doméstico indiferenciado.
As pilhas poderão ter impresso, por baixo desse símbolo, um símbolo de produto químico. Esse símbolo de produto químico significa que a pilha contém um metal pesado com uma concentração acima de determinado valor. Símbolos químicos possíveis:

■ Pb: chumbo (>0,004%)

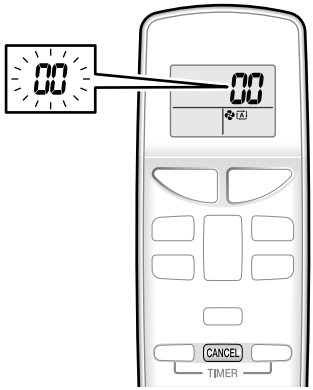
Não tente desmontar pessoalmente o sistema: a desmontagem do produto, bem como o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes têm de ser efectuados por um instalador qualificado, cumprindo a legislação nacional relevante e regulamentos locais aplicáveis.
As unidades e as pilhas inutilizadas têm de ser processadas numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem e/ou recuperação.
Ao assegurar-se da correcta eliminação, está a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
Contacte o seu instalador ou as autoridades locais, para obter mais informações.

Resolução de problemas

Disagnóstico de avarias.

Diagnóstico de avaria através do controlo remoto

O controlo remoto pode receber um código de erros correspondente a partir da unidade de interior.



1. **Se carregar em (CANCEL) durante 5 segundos, uma indicação " 00 " pisca na secção de visualização da temperatura.**

2. **Carregue repetidamente em (CANCEL) até ser emitido um toque contínuo.**
   - A indicação do código altera-se conforme a ilustração abaixo, e é emitido um toque longo de aviso.

	CÓDIGO	SIGNIFICADO
SISTEMA	00	NORMAL
	UA	AVARIA COMBINADA DAS UNIDADES DE INTERIOR-EXTERIOR
	U0	FALTA DE REFRIGERANTE
	U2	QUEDA DE TENSÃO OU SOBRETENSÃO DO CIRCUITO PRINCIPAL
	U4	FALHA DE TRANSMISSÃO (ENTRE A UNIDADE DE INTERIOR E A UNIDADE DE EXTERIOR)
UNIDADE DE INTERIOR	A1	DEFEITO DO PCB DE INTERIOR
	A5	CONTROLO DE ALTA PRESSÃO OU PROTECTOR CONTRA CONGELAMENTO
	A6	AVARIA DO MOTOR DA VENTOINHA
	C4	SENSOR DE TEMPERATURA DO PERMUTADOR DE CALOR AVARIADO
	C9	SENSOR DE TEMPERATURA DO AR DE ASPIRAÇÃO AVARIADO
UNIDADE DE EXTERIOR	EA	ERRO DE COMUTAÇÃO ARREFECIMENTO-AQUECIMENTO
	E1	AVARIA DA PLACA DE CIRCUITO
	E5	OL INICIADO
	E6	ARRANQUE DEFEITUOSO DO COMPRESSOR
	E7	AVARIA DO MOTOR CC DA VENTOINHA
	E8	ENTRADA DE SOBRECORRENTE
	F3	CONTROLO DE TEMPERATURA ELEVADA DO TUBO DE DESCARGA
	F6	CONTROLO DE ALTA PRESSÃO (EM ARREFECIMENTO)
	H0	AVARIA DO SENSOR
	H6	INTERRUPÇÃO DO FUNCIONAMENTO DEVIDO A SENSOR DE DETECÇÃO DE POSIÇÃO AVARIADO
	H8	AVARIA DO SENSOR DE CORRENTE CC
	H9	SENSOR DE TEMPERATURA DO AR DE ASPIRAÇÃO AVARIADO
	J3	SENSOR DE TEMPERATURA DO TUBO DE DESCARGA AVARIADO
	J6	SENSOR DE TEMPERATURA DO PERMUTADOR DE CALOR AVARIADO
	L3	FALHA DE AQUECIMENTO DOS COMPONENTES ELÉCTRICOS
	L4	TEMPERATURA ELEVADA NO DISSIPADOR DE CALOR DO CIRCUITO DO INVERSOR
	L5	SOBRECORRENTE DE SAÍDA
	P4	SENSOR DE TEMPERATURA DO DISSIPADOR DE CALOR DO CIRCUITO DO INVERSOR AVARIADO

NOTA

- Um toque curto e 2 toques consecutivos indicam códigos sem correspondência.
- Para cancelar a apresentação de códigos, carregue em (CANCEL) durante 5 segundos. A apresentação de códigos é também automaticamente cancelada se não carregar em nenhum botão durante 1 minuto.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2016 Daikin

3P393186-11R 2016.06